

LÆSEGUIDER

til dansk som andetsprog

Solstrålebøgerne TRIN 1

af Lis og Torben Pøhler



Forlaget Pøhler, 2018
ISBN 978-87-93740-18-1

Pøhler
▲

*Balanceret læseundervisning
fra starten*

Forord

Læseguiderne er tænkt som guider i bogstavelig forstand. De kan give dig inspiration til undervisning af 5-9-årige elever med dansk som andetsprog. Du kan vælge at følge guiderne slavisk fra den ene ende til den anden, du kan også vælge at pille ideer ud hist og her og så bruge bøgerne, sådan som det nu passer bedst til dig, din undervisning og dine elever. Hvis dine elever kommer fra en skriftsprogskultur, hvor der skrives fra højre mod venstre eller med tegn, kan du med fordel supplere inspirationen fra denne guide med inspiration fra guiden målrettet dagtilbud.

Alle bøgerne i denne guide hører til Trin 1. Bøgerne er kendetegnet ved, at der som regel kun er en linje på hver side. Der er en fast sætningsstruktur, hvor et eller to ord udskiftes på hver side. Undtaget dog den allersidste side, hvor bogens pointe kommer frem.

På indersiderne af bøgerne kan du se forslag til, hvilke aspekter af de fem faglige kernekompetenceområder, du kan arbejde med til hver enkelt bog. Men man kan altså ikke nå det hele hver gang, det er nødvendigt at prioritere. De fem kompetenceområder, som udgør fundamentet i den balancerede læseundervisning er:

- **Sproglig opmærksomhed**
- **Fonologisk opmærksomhed**
- **Ordforråd**
- **Forståelse**
- **Automatisering**

Vi har valgt en rækkefølge til præsentation af bøgerne. Der vil i guiderne fra tid til anden blive trukket tråde tilbage til de bøger, som allerede er gennemgået, således at det, der er lært i arbejdet med én bog, bliver repeteret og bragt i anvendelse igen i en efterfølgende bog. Til hver bog er der forslag til, hvordan du kan arbejde med udvalgte aspekter af de fem kompetenceområder.

Til undervisningen i dansk som andetsprog vil kompetenceområderne Ordforråd og Forståelse få betydelig overvægt.

Til alle bøgerne er desuden udarbejdet ark til puslehistorier, som du kan downloade fra www.poehler.dk. Herfra kan du også downloade klippeark med de 120 hyppigst forekommende ord. På indersiden af omslaget på hver bog kan du se hvilke af de 120 ord, der indgår i bogen.

Vi forestiller os, at dine elever skal arbejde med bogen tre gange, og vi har udarbejdet læseguider, som du kan tage udgangspunkt i. Læseguiderne er på fire sider pr. bog. De kan frit downloades og kopieres.

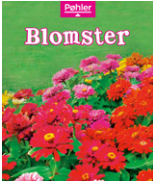
- Forside** Her kan du se, hvilke fokusområder der trækkes frem i guiden, og hvad du evt. skal huske at have med til undervisningen
- 1. gang** Guide til, hvordan du kan introducere bogen
- 2. gang** Inspiration til, hvordan du kan arbejde med fx bogstaver, ord eller tegn i bogen
- 3. gang** Ideer til, hvordan bogen kan bruges som udgangspunkt for skriveopgaver, nu hvor eleverne er blevet fortrolige med indholdet og selv kan læse bogen.

Vi regner med, at der er en tegne-/skrivebog til hver elev. Bogen er et almindeligt ulinjeret kladdehæfte, hvor eleverne kan skrive bogstaver, tegne ting og lime brikker fra puslehistorierne ind i. Vend kladdehæftet, så bliver sidebredden større og længden mindre. Det er det bedste format for elever i den alder. Husk også at instruere om skriveretning; man starter altid foroven, når man skriver bogstaver.

Rigtig god fornøjelse!

Brøndby oktober 2018
Lis og Torben Pøhler

Indhold

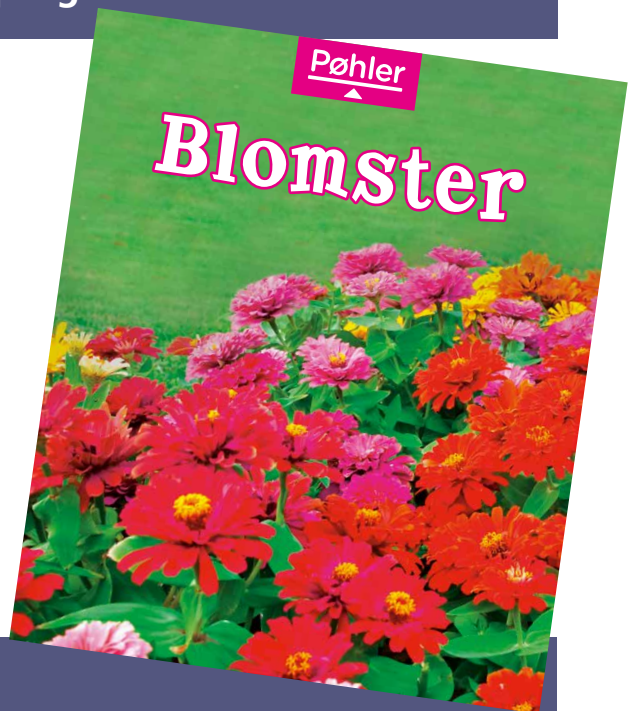
							
Blomster	Nej!	Jeg finder ...	Mit skateboard	Jeg skal sove	På vej til skole	Kæmpen	Under vandet
Side 3	Side 7	Side 11	Side 15	Side 19	Side 23	Side 27	Side 31

LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. Kæmpen
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Ordforråd

Kendskab til navne på forskellige farver
Kendskab til det hyppigt forekommende ord: er

■ Forståelse

Inddrage egen viden om blomster og farver

■ Automatisering

Kan pege i teksten ord for ord ved læsning.

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *Blomster*. Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.
Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

Nu skal vi læse en bog, som hedder **Blomster**. Prøv at kigge på billedet. Hvad kan I se? Hvilke farver har blomsterne? Har I selv blomster derhjemme? Hvad tror I, bogen handler om?

Peg på ordet **Blomster**:

Bogen hedder **Blomster**. Det står lige her.

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hvad forestiller billedet? Hvilke farver har blomsterne? Hvorfor mon pigen har alle de blomster? Lad os se, hvad der er inde i bogen!

Vis titelbladet.

Hvad forestiller billedet? Hvilke farver har blomsterne?

Måske opdager eleverne, at blomsterne på forsiden vokser i et blomsterbed, mens blomsterne på bagside og titelblad er buketter?

Peg på ordet **Blomster** og spørg, om nogen kan gætte, hvad der står.

Vis side 2 og peg på ordene, mens du læser. Fortsæt på samme måde men stop, når I har læst side 14:

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvad mon der sker?

Lad eleverne komme med et par gæt, læs derefter side 16.

Giv eleverne hver en bog

Nu skal vi læse bogen sammen. Kan I huske, hvad bogen hedder? ... **Blomster** .. ja det er flot. Nu læser jeg side 2, mens jeg peger på ordene. Kan I pege på ordene i jeres bøger og læse sammen med mig?

Læs hele bogen på denne måde.

Lad eleverne læse bogen hver for sig og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Slut af med fælles læsning af hele bogen

Hvor er I bare dygtige! Nu læser vi bogen sammen igen. Husk at pege på ordene, mens vi læser. Når vi ses næste gang, skal vi læse i bogen igen. Så er det spændende, om I kan huske den!



2

Arbejd med fokusområde: farverne

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Prøv at kigge på pigen på bagsiden: Hvad har hun i hånden? Hvorfor mon hun har alle de blomster?



Tal med eleverne om, hvad man kan bruge blomster til.

Nu skal vi prøve at læse bogen sammen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står.

Peg på titlen på forsiden.

Hvad kan vi se på forsiden? Hvilke farver har blomsterne? Hvilken farve har bladene?

Peg på fx de røde blomster og få eleverne til at sige: **"Blomsterne er røde"**. Gør på samme måde med de andre farver.

Nu skal vi på jagt i bogen! Kan I finde røde (hhv. gule, pink, grønne) blomster i bogen?

Vis bagsiden.

Hvilke farver har blomsterne? (lilla og orange er nye farver). Vi skal igen på jagt i bogen. Kan I finde lilla (hhv. orange) blomster i bogen? Kig også på pigens kjole. Hvilke farver har den? (pink, hvid, blå). Kan I finde pink (hhv. hvide, blå) blomster i bogen? Hov! Der er ingen hvide blomster! Kan I finde noget i lokalet, som er hvidt?

I er virkelig dygtige. Nu skal I prøve at læse bogen for hinanden to og to. Husk at pege på ordene, mens I læser.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I tage jeres tegne-/skrivebog. Kan I finde brikken, hvor der står "røde"? I skal skrive "røde" i jeres hæfte. I må også gerne lime brikken ind. I skal tegne nogle ting, som kan være røde.

Nu skal vi høre, om de røde ting I har tegnet i jeres bøger.

Lad eleverne fortælle om de røde ting. Eleverne skal opmuntres til at tale i hele sætninger. De tegner højst sandsynligt kun én af hver, så du kan benytte lejligheden til at lære dem, at det hedder **"Blomster er røde"**, fordi der er mange blomster, men det hedder **"Bilen er rød"**, fordi der kun er en bil.

Du kan naturligvis lave samme øvelse med andre farver, hvis tiden er til det.

3

Med bogen som udgangspunkt

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog i går? Kan I huske, hvad den hedder? Skal vi lige prøve at læse den sammen? Hvad er det nu, vi skal huske at gøre, mens vi læser? Vi skal pege på ordene! Det er nemlig rigtigt.

Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Vis bogens bagside – der er flest farver.

Kan I huske, vi talte om farverne? Kan I huske, hvad den farve hedder?

Peg på blomsterne og farver på kjolen og repeter navnene.

Nu skal vi læse bogen sammen. Husk at pege på ordene, mens I læser.

*Lagde I mærke til det lille ord, der står på hver side? Kig på side 2. Der står **er**. Kan I læse ordet? Prøv at tage fingrene væk! Prøv så, om I igen kan sætte en finger foran og en bagved ordet **er** og læse det! Flot. Lad os se, om vi også kan finde ordet **er**, når vi bladrer om på næste side.*

Læs resten af bogen sammen. Sæt fingre rundt om er hver gang, I finder det.

Tegne-/skrivebog

I har tegnet røde ting i jeres tegne-/skrivebog. Men der er jo også blå blomster. Kender I andre ting, som også kan være blå?

Nu skal I selv skrive en tekst. I skal skrive fx Biler er blå. I kan tegne en bil og bruge brikkerne fra puslehistorien, når I skriver. Nu kan I lave jeres egen bog om biler.

Eleverne kan tegne/skrive: Biler er røde. Biler er blå osv. i deres hæfte. De kan lime brikkerne ind, eller de kan skrive ordene af. Lad dem læse deres "bog" om biler for hinanden bagefter.

Blomster			
	er	røde	.
	er	blå	.
	er	gule	.
	er	pink	.
	er	lilla	.

©Forlaget Pehler, 2018
pehler.dk

LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. Kæmpen
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Ordforråd

Genkendelse af de hyppigt forekommende ord: *nej, siger, far, mor, ja, og*

■ Forståelse

Kendskab til udråbstegn og anførselstegn

■ Automatisering

Højtlæsning med tydelig intonation

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *Nej*. Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.
Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

Nu skal vi læse en bog, som hedder **Nej!**. Prøv at kigge på billedet. Hvad kan I se? Hvad mon alle de ting skal bruges til? Hvorfor mon bogen hedder **Nej!**?

Peg på ordet Nej! på forsiden.

Bogen hedder **Nej!**. Det står lige her.

Sæt en finger foran og en finger bagved ordet. Husk at udråbstegnet er ikke en del af ordet. Eleverne skal lære sig, at det er den måde, man udpeger enkeltord i teksten.

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hvad kan I se på billedet? Drengen vil prøve noget, og far siger Nej! Peg på ordet i billedet. Hvorfor mon far siger nej?

Lad eleverne benævne så meget på billedet som muligt. Lad dem også gerne komme med forslag til, hvorfor far siger nej.

Lad os nu se, hvad der er inde i bogen!

Vis titelbladet.

Hvad forestiller billedet? Hvordan ser mor og far ud? Hvorfor mon de står sådan?

Vis side 3 og peg på ordene, mens du læser. Gør opmærksom på, at der også står et ord over mors hoved på side 2.

Hvad mon der står her? Hvorfor tror I, mor siger nej?

Fortsæt på samme måde på de næste sider, men stop, når I har læst side 15.

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvad mon der sker?

Lad eleverne komme med et par gæt. Læs teksten og tal om billedet. Tal også om, hvorfor mor og far nu siger "Ja". Kig derefter på billedet side 16.

Hvad mon drengen drømmer om?



Giv eleverne hver en bog

Nu skal I prøve at læse bogen. Kan I huske, hvad bogen hedder? ... **Nej!**... ja, det er flot. Nu læser jeg side 3, mens jeg peger på ordene. Kan I også pege på ordene i jeres bøger og læse sammen med mig?

Læs hele bogen på denne måde.

Lad eleverne læse bogen hver for sig og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Slut af med fælles læsning af hele bogen

2

Arbejd med fokusområde: ordene nej, ja, siger, far, og mor

Giv eleverne hver en bog.

*Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Prøv at kigge på drengen på bagsiden? Hvad står der over fars hoved? Jeg læser nu de ord, der står under billedet (**Husk at pege**): Hvorfor siger far nej? ... Hvorfor tror I, han siger nej?*

Nu skal vi prøve at læse hele bogen sammen igen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står.

Nu skal vi læse bogen sammen en gang til. Men denne gang skal vi prøve at læse teksten, så man tydeligt kan høre, om det er far eller mor, der taler. Man skal også kunne høre, hvordan de har det. Jeg prøver lige at læse side 3 for jer på den måde.

Læs side 3. Brug lys stemme og udtal "Nej!", så man tydeligt kan høre, at mor synes, det er for farligt. Lad eleverne læse efter dig.

Læs resten af bogen på samme dramatiske måde.

I er dygtige. Nu skal I prøve at læse bogen for hinanden to og to. Når far siger noget, så skal I læse med dyb stemme, og når mor siger noget, skal I læse med lys stemme. Husk I skal også pege på ordene, mens I læser!



Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Tegne-/skrivebog

*Nu skal I tage jeres tegne-/skrivebog. I skal skrive ordet **Nej** i den ene side og ordet **Ja** på den anden side. Nu skal I tegne noget, I vil sige nej til, og noget I vil sige ja til. Bagefter kan I fortælle os andre om det, I har tegnet.*

3

Med bogen som udgangspunkt for skriveopgave

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Skal vi lige prøve at læse den sammen? Hvad er det nu, vi skal huske at gøre, mens vi læser? Vi skal pege på ordene! Det er nemlig rigtigt.



Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Del puslehistorien ud og lad eleverne klippe brikkerne ud.

Nu skal I prøve at lægge en sætning med brikkerne. I skal skrive "Nej!" siger mor. Kan I finde den sætning i bogen? (side 3, 7 og 11). Kan I finde brikker, som passer til ordene?

Hjælp evt. med at få lagt sætningen rigtigt. Vis eleverne, hvordan de kan kontrollere ord for ord, om de har lagt sætningen korrekt. Husk også tegnene. Du kan evt. fortælle om udråbstegn og anførelstegn:

Udråbstegn, peg på tegnet på bogens titelblad: Det hedder et udråbstegn. Vi bruger tegn i teksten til at vise, hvordan personen taler. Kan I finde et udråbstegn i bogen? Hvordan tror I, far/mor siger Nej! her? Hvorfor mon han/hun lyder lidt forskrækket?

Anførelstegn, peg på ordet Nej! side 3: Før og efter ordet er to små tegn. De hedder anførelstegn. De viser, at der er én i bogen, som siger noget. Hvem siger noget? Hvad siger mor? Man sætter anførelstegn rundt om det, personen siger i bogen.

Nu ved I lidt om både udråbstegn og anførelstegn. Nu skal I selv lave en tegning, hvor der er én, der siger Nej! til en anden. I skal skrive ordet med udråbstegnet bagefter.

Tegne-/skrivebog

Nu kan I vise jeres tegning og læse ordet for hinanden. På den måde fortæller I jeres egen historie.

Nej!		
Far	Mor	
"Nej!"	siger	.
"Nej!"	siger	.
"Ja!"	og	"
"	Nej!	Ja!

© Forlaget Pøhler, 2018
pohler.dk

LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. Kæmpen
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Ordforråd

Kendskab til de hyppigt forekommende ord: *en, et*

■ Forståelse

Inddrage egne erfaringer om, hvad man kan finde, når man går tur

■ Automatisering

Genlæse teksten både alene og i kor

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *Jeg finder ...* Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.
Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

Nu skal vi læse en bog, som hedder **Jeg finder...** Den handler om en dreng, som går en tur. Prøv at kigge på billedet. Hvad kan I se? Hvor er drengen? Hvad tror I, at bogen handler om, når den hedder **Jeg finder...**? Peg på ordene. Bag ved ordene er tre punktummer. Det er, fordi drengen finder forskellige ting. Så kan man bytte punktummerne ud med ord for det, han finder. Hvad tror I, han finder?

Lad eleverne gætte. Forhold dig åben til forslagene, fx: **Ja, det kan da godt være at han finder en fisk nede i vandet /en flot muslingeskal/ en pose med badetøj, som nogen har glemt.** Hvis eleverne foreslår, at han fx finder en rummand, en hval eller en elefant, så tal med dem om det realistiske i forslagene. Bogens forside er et fotografi, der signalerer, at det er en fagbog.

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hvad kan I se på de fire billeder? Hvad tror I, drengen finder? Hvad har I selv fundet, når I har gået tur? Og her står **(peg på ordene):** "Læs ordene: Jeg finder ...". Så nu kan jeg læse: Jeg finder en kat.

Peg først på ordene - bagefter på billedet og sig sætningen. Peg på hunden.

Kan I læse denne sætning? Ja: Jeg finder en hund – det var flot. Gør det samme med de to sidste sætninger.

Vis titelbladet.

Hvad tror I, der står over billedet af drengen? Lagde I mærke til, at det ikke er den samme dreng, som ham på forsiden? Hvordan kan det mon være? Hvad mon denne her dreng finder?

Vis side 3 og peg på ordene, mens du læser. Fortsæt på samme måde, men stop, når I har læst side 15.

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvad mon der sker?

Lad eleverne komme med et par gæt. Kig derefter på side 16. Læs teksten og tal om billedet.

Hvorfor mon der står, at han finder sig selv? Hvad gør han på billedet? Hvad kigger han mon på? Har I prøvet at se jeres eget spejlbillede i vandet? Eller har I set træer, der spejler sig i vandet?

Giv eleverne hver en bog

Nu skal I prøve at læse bogen. Kan I huske, hvad bogen hedder? ... Det er flot. Nu læser jeg side 3, mens jeg peger på ordene. Kan I også pege på ordene i jeres bøger og læse sammen med mig?

Læs hele bogen på denne måde.

Lad eleverne læse bogen hver for sig og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

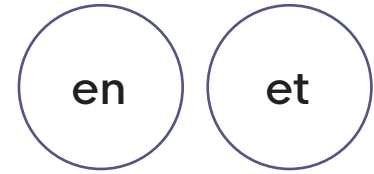


2

Arbejd med fokusområde: en og et

Giv eleverne hver en bog

Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Nu skal vi prøve at læse hele bogen sammen igen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står. Vi starter med bogens forside.



Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Prøv lige at se på bagsiden. Hvad er der på 1. billede? Ja: en kat. Man siger to ord: **en** og **kat**. Prøv et se på billedet ved siden af: Hvilket ord siger vi foran hund? **en** – ja, det er rigtigt.

Gennemgå de to sidste billeder på samme måde.

Det er flot, at I er så opmærksomme. Kig nu på side 12 og 13. Hvem vil prøve at læse side 12? Flot! Er der andre der vil læse side 12? Det er rigtig flot, der står: Jeg finder **et** træ.

Alle læser nu på skift side 12 højt.

Lige før ordet træ, står der et ord på kun to bogstaver. Hvad var det, I læste? Rigtigt ... **et**... Vi sætter altså **en** foran nogle ord, fx **en** fugl eller **en** frø, og vi sætter **et** foran andre ord, fx **et** træ eller **et** hus.

Skriv en og et på et stykke papir eller på tavlen. Find 2-3 eksempler til hvert ord. Skriv ordene og lav en tegning. Eleverne kan bruge dette som udgangspunkt, når de selv skal tegne/skrive.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I skrive **en** og **et** i jeres tegne skrivebog. Og så skal I tegne nogle ting. Hvis det er et ord, man sætter **en** foran, skal I tegne streg til **en**, hvis det er et ord, man sætter **et** foran, skal I tegne streg til **et**. Brug lokalet og find ting, eller tænk på en tur, I har været på.

3

Med bogen som udgangspunkt for skriveopgave

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Sidst talte vi om, at man sætter **en** foran nogle ord, og **et** foran andre ord. Er der nogen, der kan huske nogle ord, man sætter **en** foran? Og nogle ord, man sætter **et** foran?

Du kan opfordre eleverne til at kigge i deres tegne-/skrivebog eller i bogen, når de skal finde eksempler.

Nu skal vi læse bogen sammen igen. Hvad er det nu, vi skal huske at gøre, mens vi læser? Vi skal pege på ordene! Det er nemlig rigtigt.

Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Puslehistorie

Del puslehistorien ud og lad eleverne klippe brikkerne ud.

Nu skal I prøve at lægge en sætning med brikkerne. I skal skrive: **Jeg finder en kat.** Kan I finde den sætning i bogen? (side 3). Kan I finde brikker, som passer til ordene?

Hjælp evt. med at få lagt sætningen rigtigt. Vis eleverne, hvordan de kan kontrollere ord for ord, om de har lagt sætningen korrekt. Husk også punktum.

Skriv evt. en sætning mere på samme måde med brikkerne.

Kan I skrive en sætning med ordbrikkerne, hvor I bruger ordet **et**?

Skriv en og et på et stykke papir eller på tavlen.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I skrive to Jeg finder-sætninger i jeres tegne-/skrivebog. I den ene sætning skal I bruge ordet **en**, i den anden sætning skal I bruge ordet **et**. I må selv bestemme, om I limer ordbrikker ind, eller om I vil skrive ordene.

Til sidst skal I skrive sætningen fra side 16: Jeg finder mig selv! I må gerne tegne en tegning af jer selv.

Jeg finder						
						
kat	hund	fugl	fre	blomst	træ	sø
Jeg	finder	en	.			
Jeg	finder	et	.			
Jeg	finder	en	.			
Jeg	finder	en	.			

✂

©Forlaget Puhler, 2018
pohler.dk

LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. Kæmpen
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Ordforråd

Kendskab til det hyppigt forekommende ord: *min*

Kendskab til ordene *mine, mit*

■ Forståelse

Sammenligne med egne erfaringer

■ Automatisering

Genlæse teksten både alene og i kor

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *Mit skateboard*. Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.
Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

Nu skal vi læse en bog, som hedder **Mit skateboard**. Prøv at kigge på billedet. Hvad kan I se? Hvor er drengen? Måske er det en bane? Måske er det en vej? Må man køre på skateboard ude på vejen? Hvad tror I, bogen handler om, når den hedder **Mit skateboard**? Peg på ordene **Mit skateboard** og læs det for eleverne, mens du peger. Hvad er et skateboard?

Lad eleverne fortælle om skateboard.

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hvad kan I se på dette billede? Og her står **(peg på ordene)**:
Hvad har pigen på? Er der nogen her, der har prøvet at have
hjelm på? Knæbeskyttere?

Snak om skateboard, og om hvorfor man skal beskytte kroppen,
når man kører på fx cykel, skateboard eller rulleskøjter. Tal om
håndledsbeskyttere, albuebeskyttere og knæbeskyttere.

Vis nu titelbladet.

Hvad tror I, at der står over billedet af drengen?

Vis side 2 og peg på ordene, mens du læser. Fortsæt på samme måde, men stop, når I har læst side 15.

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvad mon der sker?

Lad eleverne komme med et par gæt. Læs derefter på side 16. Læs teksten og tal om billedet.

Hvad er der sket? Hvordan passer den slutning til jeres gæt? Hvad gør mor? Hvad er hunden i gang med?

Giv eleverne hver en bog

Nu skal I prøve at læse bogen. Kan I huske, hvad bogen hedder? ... Det er flot. Nu læser jeg på side 2, mens jeg peger på ordene. Der er tre ord. Kan I pege på ordene i jeres bøger og læse sammen med mig?

Læs hele bogen på denne måde.

Lad eleverne læse bogen hver for sig og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Slut af med fælles læsning af hele bogen

Hvor er I bare dygtige! Nu læser vi bogen sammen igen. Husk at pege på ordene, mens vi læser. Når vi ses næste gang, skal vi læse i bogen igen. Så er det spændende, om I kan huske den!



2

Arbejd med fokusområde: min, mine, mit

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Nu skal vi prøve at læse hele bogen sammen igen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står. Vi starter med bogens forside. Det var flot!

min

mine

mit

Læs bogen sammen. Husk at eleverne skal pege i deres bog for hvert ord, der læses. Vis side 2.

Lad os lige læse teksten igen: Se **mine** strømper. Lad os læse side 4: Se **mine** sko. Og side 6: Se **mine** knæbeskyttere. Prøv så at læse side 8: Se **min** hjelm. Hov! Hvad skete der nu med ordet i midten?

Skriv **mine** og **min** på et stykke papir eller på tavlen. Få eleverne til at komme med forslag til, hvornår man bruger **mine**, og hvornår man bruger **min**. Hvis de ikke selv opdager, at der er to strømper, sko og knæbeskyttere, men kun en hjelm, så giv dem et lille hint, så de selv kan sætte ord på forskellen.

Flot! Så man bruger **mine**, når der er flere ting, og **min**, når der kun er en ting. Nu læser vi videre på side 10: Se **mit** skateboard. Nej, hvad er der nu sket? Her står hverken **mine** eller **min** – her står **mit**!

Skriv **mit** på papiret eller tavlen. Skriv også **en** og **et**. Spørg derefter, om der er nogen, der ved, hvornår man bruger **min**, og hvornår man bruger **mit**.

Så man bruger altså **min** til de ord, man sætter **en** foran, og man bruger **mit** til de ord, man sætter **et** foran.

I er dygtige. Nu skal I prøve at læse bogen igen.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I tage jeres tegne-/skrivebog. I skal skrive både det store **min** og **mit**. Og så skal I tegne nogle ting. Hvis det er et ord, man sætter **en** foran, skal I tegne streg til **min**, hvis det er et ord, man sætter **et** foran, skal I tegne streg til **mit**. I må gerne kigge på de tegninger I lavede, da vi læste bogen **Jeg finder**

3

Med bogen som udgangspunkt for skriveopgave

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Sidst talte vi om ordene **min**, **mine** og **mit**. Prøv at kigge på pigen på bagsiden.



Peg på tingene og få eleverne til at sige "mine knæbeskyttere", "min hjelm" osv.

Nu skal vi læse hele bogen sammen igen. Hvad er det nu, vi skal huske at gøre, mens vi læser? Vi skal pege på ordene! Det er nemlig rigtigt.

Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Puslehistorie

Del puslehistorien ud og lad eleverne klippe brikkerne ud.

Nu skal I prøve at lægge en sætning med brikkerne. I skal skrive: Se mine strømper. Kan I finde den sætning i bogen? (**side 3**). Kan I finde brikker, som passer til ordene?

Hjælp evt. med at få lagt sætningen rigtigt. Vis eleverne, hvordan de kan kontrollere ord for ord, om de har lagt sætningen korrekt. Husk også punktum.

Nu skal I skrive en sætning, hvor I skal bruge ordet **min**. Kan I finde brikken, hvor der står min? Hvad kan I så skrive?

I er altså rigtig gode til at skrive med ordbrikker. Kan I også skrive en sætning, hvor I bruger ordet **mit**?

Tegne-/skrivebog

Nu skal I skrive tre sætninger i jeres tegne-/skrivebog. I den ene sætning skal I bruge ordet **min**, i den anden sætning skal I bruge ordet **mit**, og i den tredje sætning skal I bruge ordet **mine**. I må selv bestemme, om I limer ordbrikker ind, eller om I vil skrive ordene. Prøv at vælge noget som i virkeligheden er jeres. Fx Se min taske. Se mit penalhus. Se mine blyanter. I kan tegne jeres ting. Bagefter kan I læse jeres sætninger for hinanden.

Mit skateboard					
Se	Se	Se	Se		
Se	Se	Se	Se	.	.
mine	mine	min	mit	.	!
min	min	min	min	.	.

©Forlaget Pehler, 2018
pehler.dk

LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. Kæmpen
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Ordkendskab

Kendskab til hyppigt forekommende ord: *jeg, skal, så*

Kendskab til indholdsord: *hoppe, sjippe, hvile, fjerne, rutsje, hinke, dykke, sove*

■ Forståelse

Forståelse af rækkefølge i fortælling:
Først ... så

■ Automatisering

Genlæse teksten både alene og i kor

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *Jeg skal sove*. Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.
Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

I dag skal vi læse en bog, som hedder **Jeg skal sove**. Den handler om en pige, som skal sove. Prøv at kigge på billedet. Hvad kan I se? Hvad tror I, der vil ske i bogen?

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hvad gør pigen? Ja, hun sjipper, og hun rutsjer. Hun leger også, at hun dykker, og så kan hun hinke oppe i sengen. Hvorfor mon hun gør det? Hvad gør I, når I skal sove? Lad os se, hvad pigen gør.

Lad eleverne fortælle om, hvad de gør, når de skal sove om aftenen.

Vis titelbladet.

Hvad mon far og mor siger, inden de går ud ad døren? Hvad mon pigen tænker?

Vis side 3 og peg på ordene, mens du læser. Fortsæt på samme måde, men stop, når I har læst side 15.

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvad mon der sker?

Lad eleverne komme med et par gæt. Kig derefter på side 16. Læs teksten og tal om billedet, og om hvordan det passede til elevernes gæt.



Giv eleverne hver en bog

Nu skal I prøve at læse bogen. Kan I huske, hvad bogen hedder? ... Det er flot.

Vis titelbladet.

Hvad mon der står her? Der står: Jeg skal sove. Det er nemlig rigtigt.

Vis side 2-3.

Hvad var det, pigen først skal? Hun skal hoppe. Det er rigtigt.

Vis side 4-5.

Hvad skal pigen så? Ja, hun skal sjippe.

Peg på ordene, og læs teksten. Læs hele bogen på denne måde.

Lad eleverne læse bogen hver for sig og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Slut af med fælles læsning af hele bogen

Hvor er I bare dygtige! Lad os lige kigge på bogens bagside. Kan I huske, hvad hun først gjorde? I må gerne kigge i bogen! Først sjipper hun, så rutsjer hun, så hinker hun, og så dykker hun. Kan I også huske, hvad hun gjorde til allersidst i bogen? Ja, det er rigtigt: så sover hun!

2

Arbejd med fokusområde: det pigen gør

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Nu skal vi prøve at læse hele bogen sammen igen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står. Vi starter med bogens forside. Det var flot!



Læs bogen sammen. Husk at eleverne skal pege i deres bog for hvert ord, der læses. Peg på forsiden.

Hvad var det nu, pigen skulle? Hun skulle sove! Kan I læse, hvad der står? (peg på ordene): Jeg skal sove. Hvem, tror I, siger: "Jeg skal sove"? Det er pigen. Men hun skal også en hel masse andet! Hvad skal hun først (vis side 2)?

Få eleverne til at rejse sig op, gennemgå bogen side for side, og få eleverne til at gøre lige som pigen. De kan naturligvis ikke dykke, men de kan lade som om, de skal til at dykke. Måske kan de heller ikke komme til at rutsje.

Læs bogen igen i kor.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Mimeleg

Klip brikkerne med billeder ud fra puslehistorien. Lad eleverne en efter en trække et kort, hvorefter de skal mime, det pigen gør. De andre elever skal gætte, hvad eleven skal, fx Du skal hoppe. Du skal dykke.

Jeg skal sove

						
hoppe	sjippe	hvile	fjolle	rutsje	hinke	dykke

Først	skal	jeg	.	
Så	skal	jeg	.	!
Så	skal	jeg	.	
Så	skal	jeg	.	

3

Med bogen som udgangspunkt for skriveopgave

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Vi skal lige kigge på de fire billeder på bagsiden. Kan I huske, hvad pigen skulle først? I må gerne ligge i bogen.



I bogen står, at hun først skal hoppe, det billede er ikke på bagsiden. Så I skal tale om, hvilke af de fire billeder, der kommer først, hvilket der kommer bagefter osv. Rækkefølgen er: **sjippe, rutsje, hinke, dykke.**

Peg på ordene nederst på siden.

Kan I se, der står nogle ord? Hvilke billeder og ord passer sammen?

Gennemgå de sidste billeder og ord på samme måde.

Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Vi skal lige kigge på bagsiden. Der står **(peg)**: Hvad kan pigen? Der står også nogle ord. Ét af ordene starter med **s**. Hvilket? Kan I læse det? Flot! Der står nemlig **sjippe**. Hvilket billede passer til ordet? Kan I læse de andre ord? Hvilke billeder og ord passer sammen?

Gennemgå de sidste billeder og ord på samme måde.

Puslehistorie

Del puslehistorien ud og lad eleverne klippe brikkerne ud.

Nu skal I prøve at lægge en sætning med brikkerne. I skal skrive **Først skal jeg hoppe**. Kan I finde den sætning i bogen? **(side 3)**. Kan I finde brikker, som passer til ordene?

Hjælp evt. med at få lagt sætningen rigtigt. Vis eleverne, hvordan de kan kontrollere ord for ord, om de har lagt sætningen korrekt. Husk også punktum.

Hvad skal pigen så? I må gerne kigge i bogen! I skal skrive: **Så skal jeg sjippe**.

Til sidst skal I skrive: **Så skal jeg sove!**

Husk at sætte punktum og udråbstegn efter sætningerne.

Tegne-/skrivebog

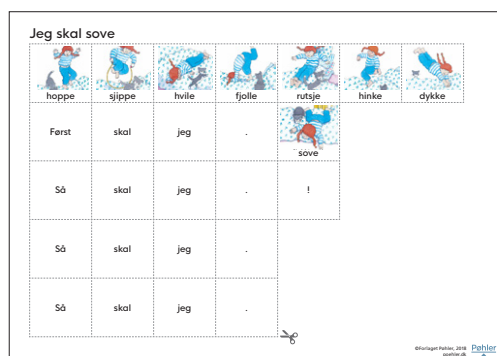
Nu skal I skrive tre sætninger i jeres tegne-/skrivebog.

Den første sætning skal starte med **Først skal jeg ...**

Den anden sætning skal starte med **Så skal jeg ...**

Den sidste sætning skal være: **Så skal jeg sove!**

Nu skal I skrive eller tegne, hvad I selv gør, inden I skal sove. Bagefter kan I læse jeres historier for hinanden



LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. Kæmpen
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Sproglig opmærksomhed

Opdele sætningen i ord

■ Ordkendskab

Genkendelse af ordene *en, er, på, vej, til, skole*

■ Forståelse

Forstå hvordan man bygger en sætning op.

Kendskab til punktum

■ Automatisering

Læse teksten i bogen, og genkende sætningen på ordbrikker.

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *På vej til skole*. Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.

Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

Nu skal vi læse en bog, som hedder **På vej til skole**. Prøv at kigge på billedet. Hvem er på vej til skole? Hvad kan I se på billedet? (**sæt ord på så mange ting som muligt. Husk at få benævnt piraten og papegøjen**) Tror I, det er sådan en skole ligesom vores? Lad os lige kigge på bagsiden.

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hernede står (**peg**): Hvem mon er lærer? Hvem gætter I på? Lad eleverne gætte og sig derefter: Der står også nogle ord! Der står (**peg**): cowboy, klovn, lærer, papegøje, pilot, pirat.

Peg på ordene et ad gangen. Få eleverne til at matche billeder og ord. Måske kan de nu gætte, hvem der er lærer?

Jeg gad vide, hvordan læreren kommer i skole! Hvordan tror I, han gør? Nu må vi vist hellere læse i bogen!

Vis titelbladet.

Hov! Hvem er det nu, der er på vej til skole? Mon han går i samme skole som piraten?



Vis side 2-3 og peg på ordene, mens du læser. Læs resten af bogen på samme måde. Husk også at læse teksten i billedet på side 5. Læs med "papegøjestemme". Stop, når I har læst side 15.

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvordan mon læreren kommer til skole?

Lad eleverne komme med et par gæt. Kig derefter på side 16. Snak om billedet, og om hvordan det passede til elevernes gæt. Husk at læse, hvad læreren siger. Hvorfor mon han siger Juhu?

Giv eleverne hver en bog

Nu skal vi prøve at læse bogen sammen. Vi skal huske at pege på ordene, mens vi læser. Hvor skal vi starte, når vi skal læse en bog? Rigtigt! Vi skal starte på forsiden. Hvor er det første ord på forsiden? Kan I sætte en finger på hver side af det første ord? Kan I huske, hvad bogen hedder? Kan I så fortælle mig, hvad det første ord er?

Peg på ordene og læs teksten. Læs hele bogen på denne måde.

Nu skal I prøve at læse bogen for hinanden to og to. Husk at pege på ordene, når I læser. Først skal den ene læse. Bagefter skal den anden læse. Man må meget gerne hjælpe hinanden med at læse.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to.

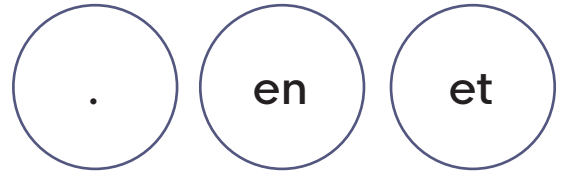
Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

2

Arbejd med fokusområde genkendelse af punktum og enkeltord i sætningen

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Nu skal vi prøve at læse hele bogen sammen igen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står. Vi starter med bogens forside. Det var flot!



Læs bogen sammen. Husk at eleverne skal pege i deres bog for hvert ord, der læses.

I dag skal I prøve at lave puslespil med ordene fra teksten.

Uddel kopiarket På vej til skole. Eleverne skal kun klippe brikker ud i de to første rækker. Du skal også klippe brikkerne ud, så du hele tiden kan vise, hvad man gør.

Nu skal I åbne jeres bøger på side 2. Skal vi lige læse, hvad der står?

Peg i bogen og læs sætningen.

*Kan I finde billedet af piraten? Kan I også finde en brik med det første ord? Der står **En**. Flot. Læg så **En** og **pirat** – nu kan I læse "En pirat". Hvad mangler vi så i første linje? Rigtigt! Vi mangler ordet **er**. Nu har I første linje: En pirat er. Nu skal vi skrive næste linje med brikkerne.*

Gå sætningen langsomt igennem, og sørg for at alle eleverne lægger brikkerne rigtigt.

Så mangler vi kun den sidste brik med en prik. Det hedder et punktum. Hver gang en sætning er slut, så skrive vi punktum. Kig i bogen. Alle siderne slutter med et punktum. Nu har I skrevet en sætning med ordbrikker. Kan I også læse den? Husk at pege på brikken, når I læser ordet.

Hvis I har tid, kan I lægge en sætning mere.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

3

Med bogen som udgangspunkt for skriveopgave

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I også huske, at vi lagde puslespil med ordene fra bogen? Nu skal vi læse bogen sammen igen. Hvad er det nu, vi skal huske at gøre, mens vi læser? Vi skal pege på ordene! Det er nemlig rigtigt.

Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Skal vi prøve at lægge en ny puslehistorie igen? Hvilket billede skal vi så bruge i dag?

Læg en sætning med brikkerne. Find den tilsvarende sætning i bogen og vis, hvordan man kan kontrollere ord for ord, at sætningen er lagt korrekt.

Det er flot. I er virkelig dygtige til at læse og skrive med ordbrikker.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I skrive en sætning i jeres tegne-/skrivebog. I må gerne lime ordbrikkerne ind, I må også gerne skrive ordene af, hvis I hellere vil det. I må selv bestemme, hvem der skal være på vej til skole. Det kan være en af dem fra bogen, men det kan også være én, I selv finder på og tegner.

Nu skal I slutte af med at læse jeres sætninger for hinanden.

På vej til skole

 cowboy	 klovn	 lærer	 papegeje	 pilot	 pirat	 dreng
En	er	på	vej	til	skole	.
En	er	på	vej	til	skole	.
En	er	på	vej	til	skole	.
En	er	på	vej	til	skole	.

©Forlaget Pøhler, 2018
pøhler.dk

LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. **Kæmpen**
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Ordkendskab

Genkendelse af ordene *en, et, stor, stort*

■ Forståelse

Forstå hvordan man bygger en sætning op.

Kendskab til punktum

■ Automatisering

Læse teksten i bogen, og genkende sætningen på ordbrikker.

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *Kæmpen*. Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.

Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

I dag skal vi læse en bog, som hedder **Kæmpen**. Hvorfor mon bogen hedder sådan? Prøv at kigge på billedet. Hvor tror I, Kæmpen er? Lad os lige kigge på bagsiden.

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hernede står (peg): Hvad laver drengen? Hvad tror I, han laver? Hvad mon det har med Kæmpen at gøre? Vi må se, hvad der sker inde i bogen

Vis titelbladet.

Gad vide, hvorfor drengen kravler?

Blad bogen igennem og tal om billederne. Hvad kan man se på billedet? Hvis eleverne siger fx "En kat" så gentag: Ja, det er en stor kat, så de får knyttet ordene en/et og stor/stort til billederne. Stop, når I har læst side 15.

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvordan mon den slutter?

Lad eleverne komme med et par gæt. Kig derefter på side 16. Læs teksten og tal om billedet, og om hvordan det passede til elevernes gæt. Læg mærke til, at Kæmpen står helt oppe i toppen af sin plante.

Hvorfor mon drengen løber væk?



Giv eleverne hver en bog

Nu skal vi prøve at læse bogen sammen. Vi skal huske at pege på ordene, mens vi læser. Hvor skal vi starte, når vi skal læse en bog? Rigtigt! Vi skal starte på forsiden. Hvor er det første ord på forsiden? Kan I sætte fingeren under det første ord? Kan I huske, hvad bogen hedder? Kan I så fortælle mig, hvad det første ord er?

Læs bogen sammen med eleverne. Peg på ordene, mens du læser. Husk tydelig udtale af en stor/et stort, så eleverne lægger mærke til forskellen. Tal om teksten på side 16.

Hvad står der her? Kæmpen har en kæmpe stor plante! Hvorfor mon den er kæmpe stor?

Peg evt. på ordet **Kæmpen** og på første del af ordet **kæmpe stor**. Spørg om eleverne kan se, at det er næsten det samme ord. Sig ordene **Kæmpen** og **kæmpe stor** meget tydeligt. Tal evt. om andre ting, som er eller kan være kæmpe store.

Nu skal I prøve at læse bogen for hinanden to og to. Husk at pege på ordene, når I læser. Først skal den ene læse. Bagefter skal den anden læse. Man må meget gerne hjælpe hinanden med at læse.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to.

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Slut af med fælles læsning af hele bogen

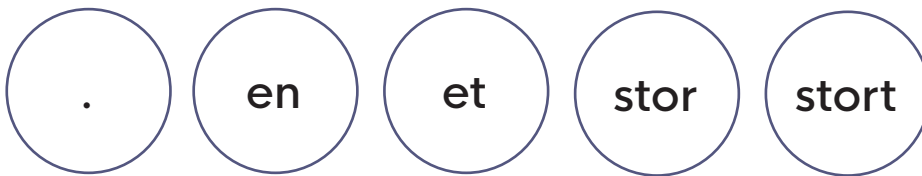
Hvor er I bare dygtige! Nu læser vi bogen sammen igen. Husk at pege på ordene, mens vi læser. Når vi ses næste gang, skal vi læse i bogen igen. Så er det spændende, om I kan huske den!

2

Arbejd med fokusområder: en/et, stor/stort samt punktum

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Nu skal vi prøve at læse hele bogen sammen igen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står. Vi starter med bogens forside. Det var flot!



Vis side 2.

Lad os lige læse teksten igen: Kæmpen har **en stor** bold.

Lad os læse side 4: Kæmpen har **et stort** bat. Hov! Hvad skete der nu? Kan I kende ordene **en** og **et**?

Skriv **en** og **et** på et stykke papir eller på tavlen.

Hvad skete der med ordene **stor** og **stort**?

Skriv **stor** under ordet **en** og **stort** under ordet **et**. Få eleverne til at komme med forslag til, hvornår man bruger **stor**, og hvornår bruger man **stort**. Hvis de ikke selv opdager det, så giv dem et lille hint, så de selv kan sætte ord på forskellen.

Så man bruger altså **stor** til de ord, man sætter **en** foran, og man bruger **stort** til de ord, man sætter **et** foran.

I er dygtige. Nu skal I prøve at læse bogen igen.

Læs bogen sammen. Husk at eleverne skal pege i deres bog for hvert ord, der læses.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I skrive to sætninger i jeres tegne-/skrivebog. I den ene sætning skal I bruge ordet **stor**, i den anden sætning skal I bruge ordet **stort**. I må selv bestemme, om I limer ordbrikker ind, eller om I vil skrive ordene.

Bagefter kan I læse jeres sætninger for hinanden.

Kæmpen						
						
Det	er	en	stor	.		
Det	er	et	stort	.		
Det	er	en	stor	.		
Det	er	et	stort	.		



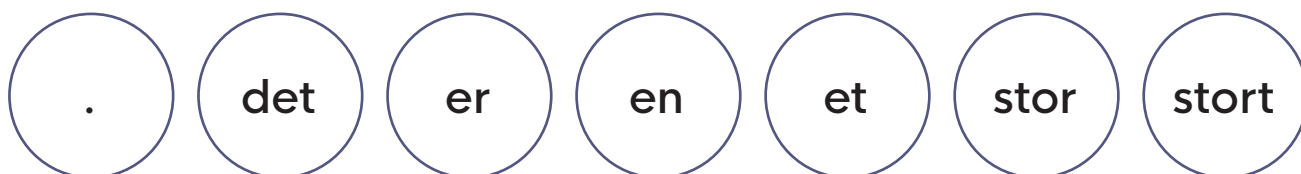
©Forlaget Pøhler, 2018
pøhler.dk

3

Med bogen som udgangspunkt for skriveopgave

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I også huske, at vi lagde puslespil med ordene fra bogen? Nu skal vi læse bogen sammen igen. Hvad er det nu, vi skal huske at gøre, mens vi læser? Vi skal pege på ordene! Det er nemlig rigtigt.



Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Vi skal lægge en puslehistorie igen. Hvilket billede skal vi bruge i dag?

Læg en sætning med brikkerne. Find den tilsvarende sætning i bogen og vis, hvordan man kan kontrollere ord for ord, at sætningen er lagt korrekt.

Det er flot, I er virkelig dygtige til at læse og skrive med ordbrikker.

Læs teksten sammen i kor. Prøv at læse med betoning, så ordene *stor/stort* bliver fremhævet.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I skrive en sætning i jeres tegne-/skrivebog. I må gerne lime ordbrikkerne ind, I må også gerne skrive ordene af, hvis I hellere vil det. I må selv bestemme, om I vil bruge et billede fra bogen, eller om I selv vil tegne noget, som er kæmpestort.

Nu skal I slutte af med at læse jeres sætninger for hinanden.

Kæmpen						
						
Det	er	en	stor	.		
Det	er	et	stort	.		
Det	er	en	stor	.		
Det	er	et	stort	.		

✂

©Forlaget Pøhler, 2018
pøhler.dk

LÆSEGUIDE

Balanceret læsning i dansk som andetsprog

BØGER TIL TRIN 1

1. Blomster
2. Nej!
3. Jeg finder ...
4. Mit skateboard
5. Jeg skal sove
6. På vej til skole
7. Kæmpen
8. Under vandet



Fokusområder i denne læseguide

■ Ordforråd

Kendskab til n-ord og t-ord

Kendskab til farver og tal

■ Forståelse

Sammenligne med egne erfaringer

Stille spørgsmål til teksten

■ Automatisering

Genlæse teksten både alene og i kor

På indersiden af bogens omslag kan du få flere ideer til, hvordan du kan arbejde med de fem fokusområder.

I denne læseguide får du ideer til, hvordan du kan arbejde med bogen sammen med en mindre gruppe elever med dansk som andetsprog. Læseguiden lægger op til, at du arbejder med bogen tre gange:

1. gang introduceres bogen
2. gang arbejdes med et eller flere af fokusområderne
3. gang bruges bogen som udgangspunkt for skriveopgaver

Supplerende materiale:

Puslehistorie *Under vandet*. Kopier til alle elever og husk både sakse og lim.

Husk også at kopiere til dig selv!

1

Introduktion til bogen

Vis bogens forside.

Nu skal vi læse en bog, som hedder **Under vandet**. Prøv at kigge på billedet. Hvad kan I se? Drengen har noget særligt udstyr på, er der nogen, som ved, hvad det hedder?

Lad eleverne fortæller om deres oplevelser med vand og svømning.

Vend bogen om, og vis bogens bagside.

Hvad kan man se her? Hvordan passer det til bogens titel: **Under vandet**? Og her står (peg på ordene): Hvad kan du se under vandet?

Tal om billedet.

Er der nogen her, der har set fisk svømme i virkeligheden? Er der nogen af jer, som selv kan svømme? Har I prøvet at kigge under vandet?

Vis nu titelbladet.

Hvad tror I, at der står over billedet af fiskene?

Vis side 2 og peg på ordene, mens du læser. Fortsæt på samme måde, men stop, når I har læst side 15.

Nu kommer vi til sidste side i bogen. Hvad mon der sker?

Lad eleverne komme med et par gæt. Læs derefter på side 16. Snak om billedet.

Hvordan ser vi drengen nu i forhold til bogens forside? Er det mon samme dreng? Hvad gør han med sine arme og ben? Hvad har han i munden og foran sine øjne? Har han sine svømmefødder på? Hvorfor mon der står: Jeg er en søstjerne. Er han det?

Tal med eleverne om den konkrete og den overførte betydning af ordet stjerne



Giv eleverne hver en bog

Nu skal I prøve at læse bogen. Kan I huske, hvad bogen hedder? ... Det er flot. Nu læser jeg på side 2, mens jeg peger på ordene. Kan I også pege på ordene i jeres bøger og læse sammen med mig?

Læs hele bogen på denne måde.

Lad eleverne læse bogen hver for sig og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

2

Arbejd med fokusområde: farver, tal og spørgsmål

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Kan I huske, hvad den handler om? Nu skal vi prøve at læse hele bogen sammen igen. Husk I skal pege på ordene, mens vi læser, så I ved, hvor ordene står. Vi starter med bogens forside. Det var flot!



Læs bogen sammen. Husk at eleverne skal pege i deres bog for hvert ord, der læses. Vend derefter tilbage til side 2.

Kan I finde siden med en rød fisk (side 6)? Kan I læse, hvad der står? Kig på side 10. Kan I læse, hvad der står?

I bogen er der en blå, rød, gul og lilla fisk. Der er også en prikket fisk og en søstjerne.

I er virkelig skrappe. Nu skal I prøve at stille spørgsmål til hinanden. I kan fx spørge: Kan du finde siden med en rød fisk?

Lad eleverne prøve at stille et par spørgsmål hver efter det mønster.

I kan også spørge: Kan du læse side 10?

Lad eleverne give hinanden læseopgaver på samme måde.

I er dygtige. Nu skal I prøve at læse bogen igen.

Lad eleverne læse bogen for hinanden to og to og med stille stemme

Mens eleverne læser, går du rundt og lytter til hver enkelt. Du skal støtte, hvis der er behov for støtte til at pege på ordet, mens eleven læser. Hvis eleven ikke kan huske ordet, skal du bare fortælle, hvad der står.

Tegne-/skrivebog

*Nu skal I tage jeres tegne-/skrivebog. I skal både tegne fisk, de kan være **blå, røde, gule, lilla** eller **prikkede**. De kan også have helt andre farver. Bagefter skal I fortælle om det, I har tegnet til hinanden. Fx Jeg kan se en orange fisk. Jeg kan se en sort fisk. osv.*

3

Med bogen som udgangspunkt for skriveopgave

Giv eleverne hver en bog.

Kan I huske, at vi læste denne bog? Kan I huske, hvad den hedder? Nu skal vi læse bogen sammen igen. Hvad er det nu, vi skal huske at gøre, mens vi læser? Vi skal pege på ordene! Det er nemlig rigtigt.

Læs bogen i fællesskab, mens I peger på ordene

Nu skal vi prøve at lægge en puslehistorie igen. Hvilket billede synes I, vi skal bruge i dag?

Læg en sætning med brikkerne. Find den tilsvarende sætning i bogen og vis, hvordan man kan kontrollere ord for ord, at sætningen er lagt korrekt.

Det er flot, I er virkelig dygtige til at læse og skrive med ordbrikker.

Kan I huske, da vi læste bogen om Kæmpen? Drengen fandt en stor kat og et stort bat. Hvis nu vi skulle lave en bog om katte, ligesom den vi har læst om fisk. Hvordan skulle vi så skrive? **(skriv på tavle eller papir)** Jeg kan se en blå kat. Man hvad hvis vi skulle skrive om et bat? Hvad skulle vi så skrive? **(skriv på tavle eller papir)** Jeg kan se et blåt bat.

Skriv en og et på et stykke papir eller på tavlen.

Skriv **blå** under ordet **en** og **blåt** under ordet **et**. Få eleverne til at komme med forslag til, hvornår man bruger **blå**, og hvornår bruger man **blåt**. Hvis de ikke opdager det, så giv dem et lille hint, så de selv kan sætte ord på forskellen.

Så man bruger altså **blå** til de ord, man sætter **en** foran, og man bruger **blåt** til de ord, man sætter **et** foran. Hvordan tror I, så man gør med farven rød?

Skriv farver op under hhv. **en** og **et**. Bemærk at lilla er et snydeord. Det hedder **lilla** uanset om det står foran et n-ord eller et t-ord.

Tegne-/skrivebog

Nu skal I tegne og skrive en bog om huse. Der skal være fire huse: Et blåt, et rødt, et gult og et lilla hus. Skriv fx "Jeg kan se et blåt hus" under tegningen af det blå hus. Bagefter skal I læse jeres bøger om huse for hinanden.

Under vandet

						
blå	rød	gul	lilla	prikket	søstjerne	søstjerne
Jeg	kan	se	under	vandet	.	
Jeg	kan	se	en	fisk	.	
Jeg	kan	se	en	.		
Jeg	er	en	.			

© Forlaget Pehler, 2018
pehler.dk